**Onsdagen den 11 maj 2011**

Förteckning över bilagor

BILAGA I: Bestämmelser om EG-typgodkännande avseende ljudnivån för en motorfordonstyp

Tillägg 1: Informationshandling

Tillägg 2: Mall Intyg om EG-typgodkännande

Tillägg till intyg om EG-typgodkännande

BILAGA II: Administrativa bestämmelser för EG-typgodkännande av avgassystem som separat teknisk enhet (utbytes-avgassystem)

Tillägg 1: Informationshandling

Tillägg 2: Mall Intyg om EG-typgodkännande

Tillägg till intyg om EG-typgodkännande

Tillägg 3: Mall för EG-typgodkännandemärke

BILAGA III: Tekniska krav

BILAGA IV: Del A: Upphävt direktiv och en förteckning över dess efterföljande ändringar /

Del B: Tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpning

BILAGA V: Jämförelsetabell

## Smalspåriga jordbruks- och skogsbrukstraktorer med hjul ***I

P7_TA(2011)0211

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 11 maj 2011 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skyddsbågar monterade framför förarsätet på smalspåriga jordbruks- och skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2010)0610 – C7-0340/2010 – 2010/0302(COD))**

(2012/C 377 E/38)

(Ordinarie lagstiftningsförfarande – kodifiering)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

— med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2010)0610),

— med beaktande av artiklarna 294.2 och 114 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0340/2010),

— med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

— med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 19 januari 2011 ([1]),

— med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter ([2]),

([1]) EUT C 84, 17.3.2011, s. 54.
([2]) EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

— med beaktande av artiklarna 86 och 55 i arbetsordningen,

— med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A7-0098/2011), och av följande skäl:

A. Enligt den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, gäller förslaget endast en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinnehåll.

1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.

2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

---

## P7_TC1-COD(2010)0302

**Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 11 maj 2011 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/…/EU om skyddsbågar monterade framför förarsätet på smalspåriga jordbruks- och skogsbrukstraktorer med hjul (kodifiering)**

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 114,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [1],

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet [2], och

av följande skäl:

(1) Rådets direktiv 87/402/EEG av den 25 juni 1987 om skyddsbågar monterade framför förarsätet på smalspåriga jordbruks- och skogsbrukstraktorer med hjul [3] har ändrats flera gånger [4] på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör det direktivet kodifieras.

(2) Direktiv 87/402/EEG är ett av särdirektiven i det system för EG-typgodkännande som har fastställts genom rådets direktiv 74/150/EEG vilket har ersatts av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/37/EG av den 26 maj 2003 om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer, av släpvagnar och utbytbara dragna maskiner till sådana traktorer samt av system, komponenter och separata tekniska enheter till dessa fordon och om upphävande av direktiv 74/150/EEG [5] och det fastställer tekniska föreskrifter om utformningen och konstruktionen av jordbruks- och skogsbrukstraktorer vad gäller skyddsbågar monterade framför förarsätet. Dessa tekniska föreskrifter gäller tillnärmningen av medlemsstaternas lagstiftningar för att därmed för varje typ av traktor möjliggöra det förfarande för EG-typgodkännande, som fastställts genom direktiv

[1] EUT C 84, 17.3.2011, s. 54.
[2] Europaparlamentets ståndpunkt av den 11 maj 2011.
[3] EGT L 220, 8.8.1987, s. 1.
[4] Se del A i bilaga VIII.
[5] EUT L 171, 9.7.2003, s. 1.

**Onsdagen den 11 maj 2011**

2003/37/EG. Bestämmelserna i direktiv 2003/37/EG om jordbruks- eller skogsbrukstraktorer, av släpvagnar och utbytbara dragna maskiner till sådana traktorer samt av system, komponenter och separata tekniska enheter till dessa fordon gäller därför för det här direktivet.

(3) Detta direktiv bör inte påverka medlemsstaternas skyldigheter vad gäller de tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpning av de direktiv som anges i del B i bilaga VII.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta direktiv ska gälla för traktorer enligt definitionen i artikel 2 j i direktiv 2003/37/EG vilka har följande egenskaper

a) en markfrigång på högst 600 mm mätt vid den lägsta punkten på fram- och bakaxlarna, differentialen medräknad,

b) en fast eller inställningsbar minsta spårvidd på 1 150 mm för den axel som är försedd med de största däcken. Det antas att axeln som är försedd med bredare däck ställs in på en spårvidd på högst 1 150 mm. Spårvidden för den andra axeln måste kunna ställas in på så sätt att bredden vid ytterkanten av de smalaste däcken inte är större än bredden vid ytterkanten av däcken på den andra axeln. om de två axlarna är försedda med fälgar och däck av samma storlek måste den fasta eller inställningsbara spårvidden för de två axlarna vara mindre än 1 150 mm,

c) en massa mellan 600–3 000 kg, motsvarande traktorns olastade massa enligt definitionen i punkt 2.1 i mall A i bilaga I till direktiv 2003/37/EG, medräknat överrullningsskydd monterat i överensstämmelse med detta direktiv och däck av de största dimensioner som tillverkaren rekommenderar.

Artikel 2

1. Varje medlemsstat ska bevilja EG-typgodkännande för varje typ av överrullningsskydd och fastsättning på traktorn som uppfyller de krav om konstruktion och provning som fastställs i bilagorna I och II.

2. En medlemsstat som har beviljat EG-typgodkännande ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att i den utsträckning det är nödvändigt och vid behov i samverkan med de behöriga myndigheterna i övriga medlemsstater kontrollera att tillverkningen är i överensstämmelse med den godkända typen. Sådan kontroll ska begränsas till stickprover.

Artikel 3

Medlemsstaterna ska tilldela tillverkaren av traktorn eller överrullningsskyddet eller dennes representant ett EG-typgodkännandemärke enligt den förebild som visas i bilaga IV för varje typ av överrullningsskydd och dess fastsättning i traktorn som typgodkänts enligt artikel 2.

Medlemsstaterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att förhindra användning av godkännandemärkning som kan medföra förväxling av överrullningsskydd som har typgodkänts enligt artikel 2 och andra anordningar.

Artikel 4

En medlemsstat får inte förbjuda att överrullningsskydd eller deras traktorfastsättningar släpps ut på marknaden av skäl som hänför sig till deras konstruktion om de är försedda med märkning om EG-typgodkännande.

En medlemsstat kan dock förbjuda att överrullningsskydd som är försedda med märkning om EG-typgodkännande släpps ut på marknaden om de inte överensstämmer med den godkända typen.

Medlemsstaten ska genast underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om åtgärder som vidtagits och samtidigt ange skälen för detta beslut.

Artikel 5

De behöriga myndigheterna i varje medlemsstat ska inom en månad till de behöriga myndigheterna i övriga medlemsstater översända kopior av intyg om EG-typgodkännande, enligt förebilden i bilaga V, för varje typ av överrullningsskydd som de godkänner eller vägrar att godkänna.

Artikel 6

1. Om den medlemsstat som har beviljat EG-typgodkännande finner att ett antal överrullningsskydd och deras traktorfastsättningar som är försedda med samma EG-typgodkännande inte överensstämmer med den typ som har godkänts ska den vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att tillverkningen överensstämmer med den godkända typen.

De behöriga myndigheterna i medlemsstaten i fråga ska underrätta de övriga medlemsstaterna om de åtgärder som vidtagits och som, vid allvarlig och upprepad brist på överensstämmelse, kan innebära en återkallelse av EG-typgodkännandet.

De nämnda myndigheterna ska vidta samma åtgärder när de av de behöriga myndigheterna i en annan medlemsstat underrättas om sådan brist på överensstämmelse.

2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna ska inom en månad underrätta varandra om återkallelser av ett beviljat EG-typgodkännande och om skälen till en sådan åtgärd.

Artikel 7

Varje beslut som har fattats enligt de bestämmelser som har antagits för att genomföra detta direktiv att vägra eller återkalla EG-typgodkännande för överrullningsskydd och deras traktorinfästningar, eller att de släpps ut på marknaden eller används, ska noggrant motiveras.

Sådana beslut ska meddelas den berörda parten, vilken samtidigt ska upplysas om de möjligheter till prövning av beslutet som enligt medlemsstaternas lagstiftning står till buds samt inom vilken tid prövning ska begäras.

Artikel 8

1. I fråga om traktorer som uppfyller kraven i detta direktiv får medlemsstaterna inte

a) vägra att bevilja EG-typgodkännande för en traktortyp,

b) förbjuda att traktorer tas i bruk.

2. Medlemsstaterna får vägra att bevilja nationellt typgodkännande för en traktortyp som inte uppfyller kraven i detta direktiv.

Artikel 9

1. Ingen medlemsstat får vägra att registrera en traktor eller förbjuda att en traktor saluförs eller används av skäl som hänför sig till överrullningsskyddet och dess traktorfastsättning, om dessa är försedda med märkning om EG-typgodkännande och om de i bilaga VI fastställda kraven är uppfyllda.

**Onsdagen den 11 maj 2011**

Medlemsstaterna får dock i överensstämmelse med fördraget införa begränsningar av användningen av traktorer som omfattas av artikel 1 i vissa områden där detta motiveras av säkerhetsskäl på grund av särskilda terrängförhållanden eller grödor. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om sådana begränsningar innan de träder i kraft och om skälen för dessa.

2. Detta direktiv ska inte påverka medlemsstaternas möjligheter att i överensstämmelse med fördraget ange de föreskrifter som de anser nödvändiga för att säkra skyddet av arbetstagarna vid användning av traktorerna i fråga, under förutsättning att detta inte innebär att överrullningsskyddet ändras på ett sätt som inte anges i detta direktiv.

Artikel 10

1. I samband med EG-typgodkännande ska varje traktor som omfattas av artikel 1 vara försedd med överrullningsskydd.

2. Den i punkt 1 avsedda anordningen ska, om det inte gäller ett baktill monterat överrullningsskydd, uppfylla de krav som föreskrivs i bilagorna I och II till detta direktiv, eller i bilagorna I-IV till Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/57/EG ([1]) eller 2009/75/EG ([2]).

Artikel 11

Ändringar som är nödvändig för att anpassa föreskrifterna i bilagorna I och VII med hänsyn till den tekniska utvecklingen ska beslutas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 20.3 i direktiv 2003/37/EG.

Artikel 12

Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 13

Direktiv 87/402/EEG i dess lydelse enligt de rättsakter som anges i del A i bilaga VIII ska upphöra att gälla, utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpning av de direktiv som anges i del B i bilaga VIII.

Hänvisningar till det upphävda direktivet ska anses som hänvisningar till detta direktiv och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IX.

Artikel 14

DDetta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 15

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i

*På Europaparlamentets vägnar*
*Ordförande*

*På rådets vägnar*
*Ordförande*

([1]) EUT L 261, 3.10.2009, s. 1.
([2]) EUT L 261, 3.10.2009, s. 40.